

La course à Relais-femmes

Bulletin spécial, n° 23, juin 2000

Sommaire

Axes de programmation:

Économie alternative	p. 2
Égalité, pluralité, solidarité (ARUC)	p. 5
Violence faite aux femmes	p. 6
Gestion, pratiques démocratiques, financement	p. 9
Besoins pluriels	p. 10

Encadrés:

Mission et objectifs	p. 2
Conseil d'administration	p. 3
Comités	p. 3
Ressources humaines	p. 4
Réorganisation	p. 5
Vie en réseau	p. 5
Publications	p. 7
Le bulletin	p. 9
Liste des sigles	p. 10
Liste des membres	p. 12

**Carrefour d'expertises
et de ressources**
En matière de condition
des femmes



Relais-femmes

Ce rapport annuel de Relais-femmes présente les activités réalisées entre novembre 1999 et mai 2000 et ce, exceptionnellement cette année en raison de la date tardive (99-11-17) de la dernière assemblée générale. Il se présente sous forme d'un bulletin de *La course à Relais* et se veut ainsi un outil de promotion et de diffusion du travail accompli par l'équipe des travailleuses de Relais-femmes, les membres du conseil d'administration et les nombreuses collaboratrices qui se sont jointes aux divers dossiers.

Le rapport déposé en novembre 1999 concluait en ces termes : "... Les arrimages entre les projets sont de plus en plus complexes en raison de la diversification des financements et des exigences qui s'ensuivent. En même temps, ils sont indispensables en vue d'assurer une cohérence et un contrôle sur notre développement en fidélité à notre mission. L'ensemble du travail réalisé à Relais-femmes exige une gestion globale vigilante et efficace ainsi qu'une vie associative, garantie de notre enracinement au coeur des besoins des diverses composantes du mouvement des femmes. La mission de Relais-femmes prend son sens et s'exerce à partir de cet enracinement. "

C'est à cette triple tâche, celle des arrimages créateurs de cohérence, celle d'une gestion revue à la lumière de leurs complexités et celle d'une présence active dans des lieux significatifs du mouvement des femmes que Relais-femmes a consacré ses énergies et cela, au cours d'une année qui a continué d'être marquée par des départs et arrivées parmi les salariées. Au niveau de l'équipe des permanentes, rappelons le congé de maladie de la responsable administrative, Chantal Lamarre, qui s'est prolongé de septembre à la fin de décembre 1999. Celle-ci nous quittait définitivement en mars 2000 et a été remplacée par Pauline Cournoyer en mai dernier. Il y eut également le départ en

janvier 2000 de la coordonnatrice à la recherche, Lucie Bélanger. Depuis, Nadine Goudreault occupe ce poste. Puis, en mai, s'est ajoutée à l'équipe de travailleuses, Marcelle Dubé, coordonnatrice rattachée aux projets ARUC, qui assume le rôle de codirectrice communautaire au comité de direction de l'ARUC. Soulignons enfin le départ de Thérèse Ste-Marie, trésorière au C.A., et de Patricia Rossi, notre présidente, qui s'envole vers les cieux de la coopération internationale. Nous souhaitons la bienvenue à celles qui arrivent et nous remercions celles qui sont parties tout en leur souhaitant bonne chance dans leurs nouveaux défis. Un merci spécial à Lucie et Patricia qui ont été des nôtres de longues années.

Bien que Relais ait été privé d'expertises précieuses au cours de l'année, le conseil d'administration et la direction générale ont néanmoins su garder le cap sur la programmation des activités et respecter les échéances de travail. Le contexte organisationnel, relativement instable au cours des derniers mois, a toutefois permis de poser une analyse plus fine des besoins de Relais en matière de méthodes de travail et de partage des responsabilités. Il a également permis de créer des liens de solidarité entre les travailleuses en place. Nous avons su convertir en opportunités les départs des travailleuses compétentes. En effet, le renouvellement de l'équipe est marqué par la jeunesse et par la diversité des pratiques et milieux d'appartenance.

Nous nous engageons donc toutes de plain-pied dans une nouvelle année de défis, d'échanges nourrissants et de réalisations. Si la lecture de ce rapport vous donne le goût de ramer avec nous, n'hésitez surtout pas à joindre le navire!

Le Conseil d'administration
Relais-femmes

la mission

de Relais-femmes

Mission et objectifs de Relais-femmes

Relais-femmes est un organisme féministe sans but lucratif qui oeuvre dans une perspective de changement social et de promotion des droits des femmes et de leurs organisations.

Relais-femmes exerce des activités de recherche, de formation et de consultation destinées prioritairement à ses membres.

Pour réaliser cette mission, Relais-femmes doit:

Répondre aux demandes de recherche des membres, promouvoir (initier, appuyer et stimuler) la recherche axée sur leurs besoins. Ces recherches sont élaborées en collaboration avec les membres et s'appuient sur une démarche de recherche-action.

Répondre aux demandes de formation de ses membres, mener sa propre analyse sur les besoins de formation et initier des formations aux regards des intérêts de ses membres.

Rendre accessibles les résultats des recherches et le fruit des formations par divers moyens, notamment par les publications.

Participer à la concertation des groupes de femmes dans l'optique de la mission de Relais-femmes.

Participer au fonctionnement et au développement du Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine, lequel est spécialisé sur des questions relatives aux femmes.

Maintenir un réseau de personnes ressources aptes à donner des conférences ou sessions de formation sur divers aspects de la condition féminine et aptes à travailler avec les groupes sur des questions précises.

Axe 1

économie alternative

"À l'échelle planétaire, la Marche des femmes en l'an 2000 veut rompre définitivement avec le capitalisme néolibéral. Il ne s'agit pas simplement d'aménager les règles du jeu en gardant intact ce même système. Il s'agit véritablement de repenser ces règles, d'en créer de nouvelles à partir des expériences et des alternatives proposées par les femmes et les mouvements sociaux aux plans local, national et international."

(Marche mondiale des femmes en l'an 2000. Cahier des revendications mondiales, juillet 1999)

Relais-femmes, fidèle à sa mission, offre un espace de réflexion féministe en solidarité avec d'autres acteurEs engagé-e-s et priorise le savoir-agir et le savoir-crée des femmes pour desserrer l'étau de l'appauvrissement.

Recherche

Des indicateurs socio-communautaires pour estimer le travail des femmes dans les communautés

La patience des militantes est mise à l'épreuve en raison d'un embargo. Le rapport final a d'abord été déposé au Fonds de recherche-CFC le 1^{er} octobre 1999. En janvier 2000, nous recevions les commentaires des évaluatrices qui suggéraient certaines corrections auxquelles nous avons acquiescé dans l'ensemble. Le texte final révisé a été déposé à nouveau le 2 mars 2000. Suivent depuis lors les phases nécessaires à sa parution. En attendant, les résultats de la recherche ne peuvent être diffusés sous forme écrite tant que le rapport final, qui sortira dans les deux langues officielles, n'est pas publié par le Fonds de recherche-CFC. Cette règle nous oblige à revoir notre calendrier de diffusion et de formation.

Chercheuses :

Louise Toupin, politicologue,
chercheuse principale
Nadine Goudreault, Relais-femmes,
assistante de recherche

Partenaires :

L'R et la FFQ

Financement :

CFC-Fonds de recherche

Sondage réalisé auprès des représentantes de groupes de femmes au sein des comités régionaux d'économie sociale

Ce sondage est issu d'une volonté du Comité national de soutien aux femmes impliquées dans les CRES de faire un bilan après cinq années. Les résultats ont été présentés et analysés aux rencontres de janvier et d'avril 2000 avec les représentantes des CRES. Ils sont disponibles à Relais-femmes qui en a assuré la coordination. La collaboration de Danielle Fournier, professeure à l'École de service social de l'Université de Montréal, a été précieuse à l'étape de l'élaboration du questionnaire et de l'analyse des réponses.

Bien que les données soient fragmentaires, ce sondage permet de repérer des percées quant au rôle d'influence de la plate-forme féministe et une reconnaissance des 8,30 \$ comme plancher de salaire horaire. Les résistances demeurent toutefois fortes et efficaces au moment de la mise en application des principes.

Réalisation et coordination :

Danielle Fournier et Relais-femmes

Partenaires :

Comité national de soutien aux femmes impliquées dans les CRES

Financement :

PSEPA

l'organisation

de Relais-femmes

Pour une intégration sociale durable des jeunes filles et garçons (18-25 ans)

Ce projet vise les jeunes, gars et filles, et plus particulièrement les jeunes liés à l'aide sociale, politique marquée par une gestion de la précarité plutôt que par une distanciation de celle-ci et la quête d'alternatives viables et durables. Un projet mené à l'initiative de la Fondation Beati, avec des groupes ressources pour ces jeunes. Un projet qui s'allie au savoir issu de la pratique de ces groupes et de leurs participantEs. Un projet qui intègre l'analyse différenciée selon l'appartenance urbaine ou régionale et selon le sexe, car nous croyons à une incidence importante de ces dimensions sur les conditions d'une intégration durable.

Nous avons obtenu la collaboration de trois régions (Montréal, Montérégie, Saguenay-Lac St-Jean) pour mener des entrevues individuelles semi-dirigées auprès de cinq jeunes des organismes choisis et pour réaliser une analyse organisationnelle de ceux-ci.

L'appel à des ressources en région a généré une façon créative de s'allier les régions au comité d'encadrement. L'équipe termine actuellement l'analyse des données et sera en mesure d'animer un atelier de travail à l'automne avec le Comité d'encadrement, les jeunes gars et filles interviewés, leur groupe ressource et des bénévoles de la Fondation Beati.

Chercheuses :

Danielle Fournier, Université de Montréal, responsable
Sonia Desmarais, assistante de recherche
Anne-Marie Royer, assistante de recherche

Comité d'encadrement :

ReprésentantEs de Relais-femmes, Fondation Beati, CIAFT, Boulot Vers

Financement :

Fondation Beati et PPF-CFC

Économie sociale et groupes de femmes en région : une analyse à faire

Voici une recherche qui vient à point nommé suite au sondage. On en est actuellement à la phase de mise en route :

- 1) Formation du comité aviseur (Relais-femmes, trois représentantes régionales, chercheuses et assistantes de recherche);
- 2) Repérages des cinq régions où se réalisera la cueillette des données;
- 3) Mise à jour de la bibliographie qui donnera lieu à une publication à l'automne 2000.

La recherche entière se déroulera sur trois ans (d'avril 2000 à mars 2003) en interaction avec les partenaires impliqués, ce qui assurera un processus formatif continu. Un échange du savoir progressivement constitué avec les régions non immédiatement engagées dans la recherche sera rendu possible par le biais du Comité national de soutien aux femmes impliquées dans les CRES.

Chercheuses :

Denise Côté, Université du Québec à Hull
Danielle Fournier, Université de Montréal

Partenaires :

Relais-femmes et trois représentantes des CRES

Financement :

CRSH, Programme de subvention stratégique Femmes et changement

Le conseil d'administration

Responsable de la mise en œuvre des orientations que se fixe Relais-femmes au regard de sa mission et des priorités annuelles décidées en assemblée générale, le Conseil a tenu trois séances de travail entre le 17 novembre 1999 et le 31 mars 2000.

Patricia Rossi, présidente, Centre Le Paradis (FRHFVDQ)
Thérèse Ste-Marie, trésorière, CIAFT

Monique Voisine, secrétaire, Comité national des femmes (SFPQ)

Danielle Fournier, CEAF
Micheline De Sève, IREF-UQAM
Nadine Goudreault, représentante

des travailleuses, Relais-femmes
Ginette Lévesque, directrice générale, Relais-femmes (membre d'office)

Lyne Kurtzman, observatrice, coordonnatrice au Comité du protocole UQAM/Relais-femmes

Les comités internes

Équipe de la permanence : rencontres bimensuelles.
Comité du protocole UQAM/Relais-femmes (rencontres trimestrielles) : la présidente de Relais-femmes, les directrices de Relais-femmes, du SAC et de l'IREF, la coordonnatrice du Comité du protocole UQAM/Relais-femmes.

Comité de direction conjoint de l'ARUC: la directrice communautaire, Marcelle Dubé; la directrice universitaire, Francine Descaries; la coordonnatrice, Lyne Kurtzman; deux chercheuses IREF-UQAM: Micheline de Sève et Ruth Rose, et deux représentantes des groupes de femmes: Nathalie Duhamel, de la Société Elizabeth-Fry, et Clémence Lambert, de Nouveau Départ National.

Comités d'encadrement dont est doté chaque projet en recherche ou formation.

l'organisation

de Relais-femmes

Les ressources humaines de Relais-femmes

Équipe de la permanence

Ginette Lévesque, directrice générale

Nadine Goudreault, coordonnatrice à la recherche

Marcelle Dubé, codirectrice communautaire à l'ARUC

Pauline Courmoyer, adjointe administrative

Collaboratrices

Lucie Bélanger, consultante

Marie-Sylvie Bertier – Dossier sondage Relais-femmes

Josée Belleau – Formation sur les indicateurs socio-communautaires

Maryse Darsigny – Projet Sensibilisation, formation et soutien des intervenantes dans le champ de la violence

Sonia Desmarais – Recherche sur l'insertion sociale durable des jeunes filles et garçons

Françoise Guay – Deux recherches en violence

Louise Lacroix – Consultante en comptabilité

Johanne Marcotte – Table communautaire sur le dépistage précoce du cancer du sein

Lise Noël – Formation sur les indicateurs socio-communautaires

Basma Osama – Projet ADS

Renée Ouimet – Table communautaire sur le dépistage précoce du cancer du sein

Anne-Marie Royer – Recherche sur l'insertion sociale durable des jeunes filles et garçons

France Tardif, consultante

Monique Therrien – Consultante en comptabilité

Charlotte Thibault – Projets Beijing +5 et ADS

Louise Toupin – Recherche sur les indicateurs communautaires

Axe 1

économie alternative

(suite)

Formation

Des indicateurs socio-communautaires pour estimer le travail des femmes dans les communautés

Une communication a été présentée par Louise Toupin, chercheure principale, dans le cadre du congrès ACFAS. Son propos a porté sur les résultats de la recherche telle que déposée au CFC en mars 2000 et respectait les termes de l'embargo qui l'affecte.

Des indicateurs socio-communautaires pour démontrer la rentabilité sociale

Dans la foulée de la recherche sur les indicateurs socio-communautaires, Relais-femmes s'est adjoint les services de Josée Belleau et de Lise Noël, consultantes, en appui à la coordonnatrice à la recherche, pour développer une démarche de formation qui sera disponible pour l'ensemble des régions du Québec. Suite à une session de travail avec le Comité national de soutien aux femmes impliquées dans les CRES, trois volets guident le développement de la démarche : la dimension historico-politique du mouvement des indicateurs socio-communautaires, l'appropriation des indicateurs tels que repérés dans la recherche et une cueillette de données nouvelles à intégrer dans le guide pratique qui sera ultérieurement produit et publié (en 2001).

Une stratégie d'expérimentation de la formule d'animation, un processus d'ajustement du cadre de formation et un calendrier pour la tournée régionale à l'automne ont été mis au point.

Coordination:

Relais-femmes

Responsable des activités de formation :

Josée Belleau, consultante

Financement :

PPF-CFC et SACA

Concertation

Réseau féministe pour un renouvellement des théories et pratiques économiques et politiques

Ce réseau est le fruit d'un long travail de concertation débuté au lendemain de la *Marche du pain et des roses*. Il est né d'un appel des femmes engagées dans la lutte pour la reconnaissance et le financement des infrastructures sociales à la mobilisation de chercheuses féministes prêtes à porter avec elles, de façon significative et continue, les questionnements et recherches d'alternatives. Il est aussi né d'une réponse du Réseau québécois des chercheuses féministes (RQCF) prêt à s'engager dans l'aventure. Il s'est développé lors de la tenue des "ateliers stratégiques en 1998"

Avec l'acceptation, par le CRSH, d'un financement sur trois ans, c'est une consolidation sans équivoque d'un réseau stratégique qui enrachine cette concertation dans la continuité. Dès le début, Relais-femmes était partenaire du projet, vigilant à créer les conditions d'une présence active des groupes de femmes et d'un arrimage fécond entre les préoccupations de recherche et l'action sur le terrain quotidien. Le Réseau féministe pour un renouvellement des théories et pratiques économiques et politiques renforce aussi les alliances entre chercheuses d'unités et disciplines diverses ainsi qu'il assure une meilleure diffusion de ces savoirs féministes trop souvent isolés. Et ceci, à la veille de la Marche mondiale des femmes et du déroulement des activités du Réseau dans quatre régions du Québec en vue de favoriser une démocratisation de l'accès à ses activités et une reconnaissance de la multiplicité des lieux de création du savoir.

Coordonnatrice :

Annick Druelle, étudiante au doctorat, UQAM

Partenaires :

RQCF, Relais-femmes, le SAC-UQAM et l'IREF-UQAM

Financement :

CRSH, Programme de subvention stratégique Femmes et changement

Axe 2

égalité, pluralité, solidarité

nouveaux défis des rapports sociaux de sexe

Un projet ARUC

(Alliances de recherche universités-communautés)

Annoncé par le Conseil de recherche en Sciences humaines du Canada à l'automne 1998, ce projet pilote soutient financièrement l'infrastructure d'équipes multidisciplinaires de recherche ancrées dans les communautés. Les partenaires y sont reconnus de plein droit au niveau de la direction du projet (codirection communautaire et universitaire), du savoir à échanger et des ressources financières à partager. Dans notre rapport d'activités précédent, nous décrivions notre motivation à participer à ce projet en ces termes : obtenir " *une reconnaissance économique et politique du travail que nous réalisons depuis 20 ans.* "

Décembre 1999 : victoire!

Dès janvier 2000, l'équipe conjointe, IREF, SAC et Relais-femmes, forte de la synergie créée lors de la demande de financement, se mobilisait pour sa mise en œuvre. Pour l'équipe conjointe, ce financement était une ressource de consolidation et développement. Mais la direction de l'UQAM, en contexte de crise financière, a voulu une simple substitution de ressources. Une mobilisation de la part de l'IREF et de

Relais a permis d'obtenir gain de cause, c'est-à-dire la conservation des ressources actuelles. Relais peut être fier du leadership qu'il a assuré dans ce dossier.

Depuis, beaucoup d'énergie est consacrée au niveau organisationnel et à la mise en route de projets. Relais-femmes a recruté Marcelle Dubé, pour assumer le rôle de codirectrice communautaire dans ce projet. Bienvenue, Marcelle!

L'ARUC est une ressource au service des groupes de femmes qui exige vigilance, présence et créativité. Une ressource à développer à notre image, celle d'un savoir féministe et communautaire.

Codirectrices :

Marcelle Dubé, Relais-femmes
Francine Descarries, IREF-UQAM

Coordonnatrice :

Lyne Kurtzman

Partenaires :

Relais-femmes et ses collaboratrices-chercheuses hors-UQAM, ses groupes membres, IREF-UQAM, SAC-UQAM

Financement :

CRSH, UQAM et Relais-femmes

l'organisation

de Relais-femmes

La vie en réseau de Relais-femmes

Groupe des 13 :

Concertation de regroupements provinciaux de groupes autonomes de femmes du Québec

Table de fédérations et organismes nationaux en éducation populaire autonome du Québec

Coalition nationale pour la Marche mondiale des femmes en l'an 2000

IREF-UQAM : Institut de recherches et d'études féministes regroupant chercheuses, praticiennes et étudiantes

Comité des Services aux collectivités (UQAM) : comité d'évaluation des projets soumis dans le cadre du SAC

CRI-VIFF : centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes

Réorganisation à Relais-Femmes

Relais-femmes est en mutation. Les réflexions du CA depuis plus d'un an sur un fonctionnement interne plus adéquat ont porté fruit : les trois secteurs d'activités, soit le secteur de la recherche, de la formation et celui de l'administration, autrefois distincts et autonomes, ont été repensés à la faveur d'une plus grande circulation de l'information. Puis, en octobre dernier, le CA créait le poste de direction générale afin de déléguer ses tâches et responsabilités de gestion courante. L'application de cette nouvelle structure est en bonne voie. Toutefois, un personnel fraîchement arrivé et l'absence prolongée d'une personne au poste de comptabilité et au secrétariat ont fait en sorte que les activités liées à la réorganisation ont parfois été reportées. En effet, le personnel en place a dû consacrer beaucoup de temps et d'énergie à des tâches multiples afin de respecter les échéances des projets ainsi qu'à assurer une continuité dans le fonctionnement global de Relais. Heureusement, l'année qui vient s'annonce stable : la nouvelle structure devrait apporter vigueur et création.

Axe 3

violence faite aux femmes

" Nous vivons dans un monde où les violences à l'égard des femmes continuent d'être une réalité universelle : violence conjugale, agressions sexuelles, mutilations sexuelles, viols systématiques en temps de guerre (...). Cette violence traduit des rapports de force historiquement inégaux entre les hommes et les femmes et constitue juridiquement une violation des droits humains et libertés fondamentales "

(Marche mondiale des femmes en l'an 2000.
Cahier des revendications mondiales, juillet 1999)

Relais-femmes participe à faire reculer les frontières de la violence patriarcale afin que des silences encore inconnus des femmes parlent et participent à garantir le droit à la sécurité émotive, relationnelle et politique des personnes.

Recherche

Entre cinq murs : la violence à l'égard des femmes ayant des limitations fonctionnelles dans le cadre des services de maintien dans la communauté

Cette recherche est menée sous la responsabilité du Développement québécois pour la sécurité des femmes (DQSF). Le document final comportera deux tomes. Le premier, disponible à la fin de juin 2000, inclura le cadre d'analyse et la réalité des femmes avec incapacité motrice. Le second concernera les femmes avec incapacité sensorielle, c'est-à-dire visuelle ou auditive, et les femmes ayant une incapacité intellectuelle; il sera disponible à l'automne 2000. Un comité des partenaires élabore déjà une stratégie de promotion de la recherche et de sensibilisation auprès du public.

Nous repérons déjà des impacts sur les participantes à cette recherche : ainsi, l'une d'entre elles a obtenu la création d'un comité femmes dans son organisme et la formation d'un contingent à la Marche mondiale, volet québécois.

Chercheuses :

Anne Paquet-Deehy, CRI-VIFF,
Université de Montréal
Michelle Bourgon, UQAM
Françoise Guay, professionnelle
de recherche

Partenaires :

DQSF, promotion de la recherche
Relais-femmes, animation du
Comité d'encadrement

Financement :

Conseil québécois de la recherche
sociale (CQRS)

Les comportements violents de femmes faisant appel aux services pour femmes victimes de violence : les dilemmes des intervenantes

Ce projet, démarré en 1997 avec une subvention du CRI-VIFF, a connu un cheminement long mais fructueux à chacune de ses phases. La dernière, soit la réalisation de trois entrevues de groupes avec des intervenantes ayant à faire face à des comportements violents de la part de leurs clientes, a permis au comité d'accompagnement de cette recherche de préciser son champ de recherche pour le dépôt de la demande de subvention au CQRS en octobre 2000 : *comment se construit la notion de violence chez les intervenantes qui identifient ces comportements à leur égard comme violents?*

Chercheuses :

Dominique Damant, directrice du
CRI-VIFF, Université Laval
Françoise Guay, professionnelle
de recherche

Coordination :

Relais-femmes

Partenaires :

FRHFVDQ, RPMHTFVVC,
R-CALACS

Financement :

CQRS, Programme d'aide à la
formulation de projets

Guide d'outils d'intervention pour les femmes en difficulté

La FRHFVDQ récidive. Un nouveau guide est en chantier. Alors que le précédent concernait les jeunes exposés à la violence conjugale, il s'agit maintenant d'un outil pour les intervenantes des maisons qui accueillent des femmes aux prises avec des problèmes d'itinérance, de toxicomanie, de santé mentale... Ce guide vise à offrir " *des bases de compréhension communes en lien avec diverses problématiques, de même que des pistes et moyens concrets d'intervention pour chacune d'entre elles.* " La Fédération a fait appel à Relais-femmes pour l'animation de l'équipe de travail où se retrouvent des travailleuses de quatre maisons, la responsable de la formation à la Fédération et Relais-femmes. Un beau chantier qui met en lumière le difficile savoir féministe et sa quête d'action féconde.

Partenaires :

FRHFVDQ et quatre maisons
membres.

Financement :

SACA (à la Fédération) et
PSEPA

Formation

Solidarité Rwanda

En janvier 2000, Patricia Rossi et Danielle Fournier, respectivement présidente et membre du conseil d'administration de Relais, se rendaient au Rwanda pour une mission de formation s'inscrivant dans le suivi des échanges initiés en 1998. Les formations ont porté sur la violence exercée à l'égard des femmes (domestique, institutionnelle,...) et sur les défis démocratiques posés par la vie associative. Un suivi avec notre partenaire, l'organisme Développement et Paix, pourrait conduire à une session de formation au Rwanda.

Financement: Développement et Paix

Séminaire "Agression sexuelle"

La tenue d'un séminaire de formation sur les agressions sexuelles qui devait avoir lieu à l'automne a dû être reportée parce que la sortie des orientations ministérielles en matière d'agressions sexuelles avait encore une fois été retardée. Cela ne signifie en rien que le projet ait été relégué aux oubliettes, bien au contraire.

Un comité de travail a été mis sur pied, deux rencontres de travail ont eu lieu sur la question et des démarches ont été entreprises pour développer un séminaire conjoint avec la Table sur les agressions sexuelles dans le cadre du projet de Sensibilisation et d'information des intervenantEs en matière de violence.

Financement: PPF-CFC

Congrès de l'ACFAS Colloque organisé par le CRI-VIFF sur le thème "Violence et droits des femmes"

Ce colloque visait à alimenter la réflexion sur les liens entre les droits des femmes et les différentes manifestations de violence à leur égard ainsi que sur les instruments juridiques mis en place pour contrer ces violences. Il a été plus spécifiquement question des violences économiques dans le contexte de la mondialisation, des

violences familiales en lien avec le travail, notamment dans le cas des aides familiales étrangères résidentes, des lois afférentes aux droits de la personne en regard de la violence vécue par les femmes et du droit pénal international face aux crimes contre les femmes.

La conférence d'ouverture était prononcée par Françoise Haeck, militante pour la défense des droits de citoyennes des prostituées et de la lutte pour l'abolition de la prostitution en Belgique.

En conclusion, Lucie Bélanger, ex-coordonnatrice à Relais, invitait les participantEs à situer cette journée dans la conjoncture plus globale de la Marche mondiale des femmes contre la pauvreté et la violence.

Concertation

Centre de recherche interdisciplinaire en violence familiale et en violence faite aux femmes (CRI-VIFF)

Depuis le début du CRI-VIFF, en janvier 1993, Relais-femmes, en tant que partenaire-fondatrice, a assuré un leadership important dans la recherche, puis dans la consolidation et l'élargissement de nouveaux types de partenariats axés sur l'égalité entre chercheuses et intervenantes. Nous poursuivons ce travail via notre participation à l'exécutif du CRI-VIFF. Depuis l'automne, plus de dix rencontres de l'exécutif ont eu lieu.

Plusieurs dossiers sont en marche, dont :

– Une démarche concertée auprès de communautés religieuses féminines pour la création et le financement d'un poste à la coordination communautaire du CRI-VIFF. Nous avons reçu à cet égard l'appui de Gisèle Turcot, une militante reconnue au sein des communautés religieuses. Au 31 mars 2000, nous avons recueilli près de 35 000 \$.

– L'élaboration d'un projet ARUC qui a exigé beaucoup de travail, tant au niveau du contenu qu'à celui de la mobilisation des partenaires potentiels de l'ARUC.

(suite p. 8)

publications

Beaucoup de fruits mûrs ou presque :

Pour un développement égalitaire sur l'île de Montréal : l'analyse différenciée selon les sexes CRDIM-Comité femmes, Relais-femmes, Service aux collectivités/UQAM, an 2000. Disponible à Relais-femmes au coût de 4 \$.

L'indemnisation des victimes d'actes criminels : une analyse jurisprudentielle Sous la direction de Katherine Lippel. Éd. Yvon Blais inc., 2000. Disponible au SAC-UQAM au coût de 13 \$.

Au-delà des mythes : la violence conjugale chez les lesbiennes Revue de littérature critique (Cahier du CRI-VIFF). Disponible au CRI-VIFF au coût de 5 \$.

La vie en double : obstacles organisationnels et socio-culturels à la conciliation emploi/famille chez les pères et mères Diane-Gabrielle Tremblay, Télé-Université, et Charles-Henri Amherdt, Université de Sherbrooke. Disponible à la Télé-Université.

Vers la reconnaissance sociale et économique de l'engagement de la mère pendant la période périnatale. Volet social : Maternité et travail : une analyse exploratoire de la condition socio-économique des femmes primipares en période périnatale Anne Quéniart et Catherine Bourgault, Disponible gratuitement au Regroupement Naissance-Renaissance

publications

(suite)

Vers la reconnaissance sociale et économique de l'engagement de la mère pendant la période périnatale : Volet économique : Le coût de la maternité des femmes du Québec

Ruth Rose et Catia Corriveau-Dignard. Disponible gratuitement au Regroupement Naissance-Renaissance

Guide d'outils d'intervention pour les jeunes exposés à la violence conjugale
Marie-Claude Gareau.
Disponible à la FRHFVQ au coût de 75 \$

Bientôt :

Fiches sur les conditions de travail des contractuelles dans les groupes de femmes
Nancy Guberman, Michelle Duval et Ginette Lévesque, Relais-femmes. Disponible à Relais-femmes.

Les indicateurs socio-communautaires pour estimer le travail des femmes dans la communauté
Louis Toupin et Nadine Goudreault. Disponible à Relais-femmes et sur le site web du CFC.

Axe 3

violence faite aux femmes (suite)

Concertation (suite)

Centre de recherche interdisciplinaire en violence familiale et en violence faite aux femmes (CRI-VIFF) (suite)

Ce projet porte sur l'ensemble des réponses développées par la société en vue d'accroître la sécurité et le bien-être des femmes et des enfants menacés par la violence. Il s'intéresse aux diverses formes de violence que les femmes peuvent subir à tous les âges de leur vie, peu importe le contexte et quelle que soit leur origine. On pense ici aux questions de la revictimisation, aux problématiques multiples (violence, toxicomanie, troubles de l'alimentation), à la présence concomitante de la violence envers les femmes et les enfants, aux effets sur les enfants de l'exposition à la violence à l'égard des femmes, à la récurrence, aux situations à haut risque de létalité, etc. Les partenaires associés à ce projet proviennent des secteurs de la santé, des services sociaux (publics et communautaires), de la justice, de la sécurité publique et de l'éducation. Une lettre d'intention a été adressée au CRSH à la mi-avril 2000. Ajoutons à cela la préparation du colloque annuel de l'ACFAS, mentionné plus haut.

Partenaires :

Relais-femmes et ses groupes membres, Association des CLSC et CHSLD, Université de Montréal, Université Laval

Financement :

Dons des communautés religieuses

Table intersectorielle en violence

Le projet Sensibilisation, formation et soutien des intervenantEs des divers milieux regroupe trois tables en violence faite aux femmes, soit : le Comité d'action femmes et sécurité urbaine, la Table de concertation en matière d'agression sexuelle et la Table de concertation

en matière de violence conjugale. Compte tenu de la diversité des milieux représentés au sein du comité, la concertation intersectorielle au cœur de ce projet s'articule parfois difficilement. Relais a continué à jouer un rôle d'animation aux rencontres du comité de gestion. Il assure également la gestion administrative et financière du projet. Les activités réalisées au cours de l'année sont les suivantes : conception et mise en œuvre d'un site web; organisation d'un séminaire de sensibilisation sur la sécurité des femmes en milieu urbain, tenu à Montréal le 15 juin 1999; production et diffusion des Actes du séminaire; développement d'un programme de formation interculturelle/intersectorielle; conception d'outils pédagogiques et d'un cahier de la participante. Rappelons que la coordination du projet est réalisée dans les locaux de Relais et que le projet en est à sa troisième année d'un financement triennal.

Financement :

Régie régionale des services de santé et services sociaux de Montréal.

Minna Carstensen, stagiaire

Relais accueillait dans ses locaux, Minna Carstensen, étudiante à l'Université de Aarhus, Danemark du 1^{er} septembre 1999 au 28 février 2000. Ses activités de recherche et son implication au sein de divers comités dans le domaine de prostitution juvénile ont grandement enrichi la réflexion que porte Relais sur cette problématique. En plus de travailler en collaboration avec la coordonnatrice du projet mentionné précédent, Minna Carstensen s'est impliquée au "Comité montréalais sur la prostitution de rue et la prostitution juvénile" et dans le projet CHEVAS (résolution de problème et de prévention de la violence auprès des jeunes adolescentEs, dirigé par Développement québécois de la Sécurité des femmes.

Financement: bourse d'études de l'Université Aarhus, Danemark

Axe 4

gestion et pratiques démocratiques, financement

Recherche

Pratiques de participation, pouvoir et démocratie dans les groupes de femmes au Québec

C'est l'An III : le matériel des groupes focus organisés dans quatre régions du Québec est codifié et en voie d'analyse. L'observation de pratiques novatrices en regard d'un objectif de meilleure démocratie est en cours. Ce processus de recherche continue d'offrir une école pratique stimulante pour les groupes impliqués.

Déjà, des présentations de résultats partiels ont eu lieu à l'IREF-UQAM, à l'Université d'été de Concordia et des articles sont en cours de rédaction.

Chercheuses :

Nancy Guberman et Jocelyne Lamoureux, UQAM
Danielle Fournier, Université de Montréal

Partenaires :

Relais-femmes, CFP, SAC-UQAM, Université de Montréal

Financement :

CRSH, Programme de subvention stratégique Femmes et changement

Politique de travail pour les contractuelles

La question des conditions de travail des contractuelles et des travailleuses autonomes est de plus en plus présente dans les groupes de femmes et les résultats de la recherche, très attendus.

Tel que prévu, les fiches sur les conditions de travail (statuts, politique salariale, droit aux congés, accès à l'assurance collective, l'embauche, l'intégration, etc) ont été validées lors d'une session de travail en décembre 1999. Les résultats de la

recherche ont donc été bonifiés à la lumière de cette session. Un document présentant 13 fiches et les enjeux pour les employeurs dans les groupes de femmes est sur le point d'être finalisé. Nous sommes présentement à la recherche de financement auprès de divers bailleurs de fonds afin d'offrir des formations à Montréal et en régions à l'automne 2000.

Partenaires :

SAC, dans le cadre du Protocole UQAM/Relais-femmes, CIAFT, Au bas de l'échelle, L'R

Chercheuses :

Nancy Guberman, UQAM
Michelle Duval, UQAM
Ginette Lévesque, Relais-femmes

Financement :

Fondation Solstice, SAC-UQAM

Formation

Approche par résultat

Cette formation porte sur la gestion axée sur les résultats (GAR) en vue de démystifier cette approche, d'en comprendre la logique et de se l'approprier à partir des missions et objectifs de nos groupes. Elle est assurée par Louise Gaudreau, professeure en éducation à l'UQAM, dans le cadre d'un dégrèvement du SAC. L'appréciation témoignée lors des sessions de 1999 a incité Relais-femmes à solliciter un second dégrèvement pour quatre sessions, l'une en avril 2000, deux autres en juin 2000 et la dernière, en septembre 2000.

Financement :

SAC-UQAM

Partenaires:

SAC, dans le cadre du Protocole UQAM/Relais-femmes

Le bulletin

"La course à Relais"

Un outil qui assure la circulation de l'information sur l'ensemble de nos activités auprès de nos membres. D'où le choix de vous présenter notre rapport d'activités dans ce format.

De plus, nous menons actuellement un sondage avec l'assistance de Marie-Sylvie Bertin, étudiante au doctorat. Ce sondage vise à vérifier le niveau de satisfaction des membres quant au travail accompli à Relais et leurs besoins en recherche et formation à court et moyen terme. Les résultats compilés seront disponibles à la fin du mois de mai.

Équipe de ce bulletin

Rédaction et production:

- Équipe de travailleuses à Relais-femmes
- Lucie Bélanger
- Marie-mots enr.

sigles et abréviations

ACFAS - Association canadienne-française pour l'avancement des sciences
ADS - Analyse différenciée selon les sexes
ARUC - Alliances de recherche universités-communautés
CALACS - Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel
CEAF - Centre d'éducation et d'action des femmes
CIAFT - Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail
QQRS - Conseil québécois de la recherche sociale
CRD - Conseil régional de développement
CRES - Comités régionaux d'économie sociale
CRI-VIFF - Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et faite aux femmes
CRSH - Conseil de recherche en Sciences humaines du Canada
DQSF - Développement québécois de la sécurité des femmes
FFQ - Fédération des femmes du Québec
FRHFVDQ - Fédération des ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec
IREF - Institut de recherches et d'études féministes, UQAM
L'R - L'R des centres de femmes du Québec
MEQ - Ministère de l'Éducation du Québec
PPF-CFC - Programme Promotion de la femme de Condition féminine Canada
RQCF - Regroupement québécois des chercheuses féministes
RPMHTDVVC - Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale
SACA - Secrétariat à l'action communautaire autonome
SAC-UQAM - Service aux collectivités de l'UQAM
TABLE DES FÉDÉ - Table de fédérations et organismes nationaux en éducation populaire autonome du Québec

Axe 5

besoins pluriels

Marche mondiale des femmes

Relais-Femmes apporte son appui à l'organisation d'une formation sur les revendications internationales à l'intention des 17 comités régionaux d'organisation de la marche (CROM).
" Cette formation permet une meilleure compréhension du rôle des institutions financières mondiales et de l'ONU. Elle fournit aux participantes les outils nécessaires pour devenir formatrices dans leur milieu. "

Formatrice :

Ana-Maria Durbano, militante à la Marche

Partenaire :

FFQ

Financement :

Relais-femmes, ARUC, PSEPA

Comité québécois de suivis, Beijing +5

Compte tenu que la Marche mondiale a développé ses premières racines au Forum de Beijing, en 1995, compte tenu du travail de coordination assuré par Relais-femmes en faveur d'une présence concertée des Québécoises à Beijing cette année-là et compte tenu que la Marche mondiale vise à interpeller les institutions internationales que sont la Banque Mondiale, le Fonds monétaire international et l'ONU, un travail concerté entre les deux événements - la Marche et Beijing +5 (bilan du plan d'action adopté en 1995) - s'avérait incontournable. Aussi, le financement du CFC est grandement apprécié.

Dès l'automne 1999, ce projet rendait possible la participation des Québécoises au rapport alternatif préparé par le Comité coordonnateur canadien (FAFIA) en réponse à celui présenté par le gouvernement canadien à l'ONU. De plus, il permet la circulation de l'information et la préparation de fiches techniques pour se familiariser avec la culture des organisations gouvernementales et non gouvernementales internationales. Il soutient la participation québécoise aux événements reliés à Beijing +5 et vise à assurer un jumelage entre les nouvelles participantes et des militantes plus expérimentées sur ce terrain. En fin de parcours, il garantira un suivi de Beijing +5 tel qu'il y en a eu un au Forum de 1995. Nous tenons à souligner l'apport exceptionnel de Charlotte Thibault, consultante et responsable de la réalisation de cette activité.

Personne ressource :

Charlotte Thibault, consultante

Coordination :

Relais-femmes

Comité de travail :

Charlotte Thibault, Jacqueline Martin-Nadeau, Gisèle Turcot, Marie-Andrée Roy, Lyne Kurtzman, Ginette Lévesque

Financement :

PPF-CFC

Analyse différenciée selon les sexes

Voici un projet en deux volets :

Pour un développement égalitaire sur l'île de Montréal : l'analyse différenciée selon les sexes

Ce volet a été mené avec le Comité régional de développement de l'île de Montréal (CRDIM) en vue de la production d'une grille d'analyse pour l'application de l'analyse différenciée dans une conjoncture de développement régional et local. Il a exigé beaucoup d'énergie (rencontres et textes) de la part de l'ensemble des membres du Comité. Le document est disponible auprès de Relais-femmes depuis le 12 mai 2000.

Chercheuses :

Winnie Frohn, Monique Gauvin,
Lyne Kurtzman, Ginette
Lévesque, Anne Michaud, Basma
Osama, Élise Tremblay

Partenaires :

Relais-femmes, CRDIM, SAC
dans le cadre du Protocole
UQAM/Relais-femmes

Financement :
CRDIM

Analyse différenciée selon les sexes : formation des formatrices

Suite aux engagements pris par les gouvernements à Beijing, le Canada et le Québec mettent en place l'analyse différenciée selon les sexes à appliquer à leurs lois respectives. Ce processus a entraîné une demande des groupes de femmes sur deux préoccupations dominantes : d'abord, renforcer leur habileté à mener une analyse différenciée selon les sexes (ADS), puis interpeller les approches gouvernementales en ADS et leur valeur comme outil d'amélioration réelle de la condition des femmes.

Un comité de travail se mettait à la tâche pour développer les formations. À ce jour, une démarche de formation sur quatre jours a été construite, ainsi

que deux cahiers en appui. Le cahier 1 présente un glossaire, une bibliographie commentée et un texte introductif évaluant diverses approches d'ADS; le cahier 2 soumet trois études de cas avec potentiel de transférabilité dans des situations apparentées. Ces outils pédagogiques seront revus et adaptés suite à l'évaluation des participantes futures formatrices.

Il s'agit d'une formation exigeante, étalée sur quatre jours et suivie d'une supervision afin que le nom des formatrices apparaisse dans une banque de ressources à Relais-femmes pour répondre aux demandes venant de régions et de groupes divers. Ce projet est mené en étroite collaboration avec le protocole UQAM/Relais-femmes et fait appel à la collaboration des professeures Nancy Guberman, Ruth Rose et Winnie Frohn.

Chercheuses :

Micheline deSève, UQAM et
Lyne Kurtzman, SAC
Basma Osama, professionnelle de
recherche

Logistique et évaluation :
Charlotte Thibault

Financement :

MEQ-Fonds des services aux
collectivités
PPF-CFC (projet Beijing +5)
SAC (dégrèvements des
professeures)

Table communautaire intersectorielle sur le dépistage du cancer du sein

Cette année encore, les deux responsables du projet "*Les seins : de l'image au dépistage*" ont poursuivi leurs animations et ont rejoint plus de 35 groupes différents. Elles ont investi les maisons d'hébergement de courte durée pour des femmes ayant des difficultés de toutes sortes. Avec ces femmes, elles ont utilisé à la fois, la création (céramique et dessin) et une approche globale de la santé afin d'aborder l'image individuelle et collective des seins et pour donner les informations relatives au dépistage du

cancer du sein. Elles ont également développé un concept de journée santé en collaboration avec d'autres partenaires communautaires dans différents quartiers où plusieurs sujets étaient offerts en même temps. De plus, l'articulation d'un nouveau thème sur les mouvements de la vie (deuils, pertes, santé et mort) a permis de compléter les informations relatives à l'image des seins et aux modes de dépistage du cancer du sein. Un livret sur ce sujet devrait être disponible en décembre 2000. Les échanges entre l'équipe de Relais et les responsables de ce projet ont été enrichissants tout au long de l'année.

Financement : Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal

Qu'est-ce que le féminisme?

La formation est toujours disponible à Relais-femmes, selon les besoins spécifiques des groupes. Des ateliers de travail sur ce thème devraient être également offerts à l'automne 2000.

Financement : PSEPA

Congrès ACFAS Colloque sur la conciliation emploi-famille : enjeux et défis pour les mères et pères

Ce colloque, organisé par Diane-Gabrielle Tremblay, professeure à Télé-Université, faisait suite à sa recherche intitulée *La vie en double : obstacles organisationnels et socioculturels à la conciliation emploi-famille chez les pères et mères*. Relais-femmes en était partenaire.

Lors du colloque, Ginette Lévesque, de Relais-femmes, présentait une communication qui soulevait les limites posées à la conciliation travail-famille, notamment en raison de la prévalence des emplois précaires dans les groupes de femmes et d'une implication encore très circonstancielle des hommes à ce chapitre. D'où la nécessité d'intensifier le travail de sensibilisation.

Relais-femmes

Membres actifs réguliers

Association des aides familiales du Québec
Association des collaboratrices et partenaire en affaires (ACPA)
Association des religieuses pour la promotion des femmes (A.R.P.F)
Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFÉAS)
Centre d'éducation et d'action des femmes de Montréal (CÉAF)
Centre d'orientation et de formation pour les femmes en recherche d'emploi (COFFRE)
Centre de santé des femmes de l'Estrie
Centre de santé des femmes de Montréal
Centre des femmes de Montréal
Centre-Femmes aux plurielles
Centre-Femmes d'aujourd'hui
Collectif des femmes immigrantes du Québec
Comité national des femmes du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ)
Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail (CIAFT)
Développement québécois de la sécurité des femmes
Entr'Elles Granby Inc.

Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec (FAFMRO)
Fédération des femmes du Québec (FFQ)
Fédération des ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficultés du Québec (FRHFVDQ)
Fédération du Québec pour le planning des naissances (FQPN)
Groupe d'intervention en violence conjugale chez les lesbiennes (GIVCL)
Groupe Les Relevailles
L'Autre Chez Soi Inc.
L'Autre Parole
L'Écho des femmes de la Petite Patrie
L'R des centres de femmes
La Maison Dalauze Inc.
La Rue des Femmes de Montréal
Les Scientifines
Maison Le Prélude
MOIFEM
Nouveau Départ national Inc.
Regard en elle

Regroupement des femmes de l'Abitibi-Témiscamingue
Regroupement des groupes de femmes de la région 03
Regroupement des organismes Espace du Québec
Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale.
Regroupement québécois des CALACS
Réseau québécois d'action pour la santé des femmes
Réseau québécois pour la santé du sein
S.O.S. Violence conjugale
Table de concertation de groupes de femmes de l'Est du Québec – Détachement Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine
Table de concertation de Laval en condition féminine
Table de concertation des groupes de femmes de Lanaudière
Table de concertation des groupes de femmes de Montréal
Table de concertation du mouvement des femmes du Centre du Québec

Membres actifs mixtes

ANO-SEP (anonyme séparée)
Centre d'organisation mauricien de services et d'éducation populaire (COMSEP)
Regroupement des cuisines collectives du Québec (RCCQ)
Regroupement des familles monoparentales et recomposées de Laval

Membres associés collectifs

Chaire d'études Claire-Bonenfant sur la condition des femmes
Réseau québécois des chercheuses féministes (RQCF)

Membres associées individuelles

Mme Josée Belleau
Mme Nicole Boily
Mme Solange Cantin
Mme Denyse Côté
Mme Louise Desmarais
Mme Johanne Marcotte
Mme Charlotte Thibault